Office of Language Services
U.S. DEPARTMENT *of* STATE | Bureau *of* Administration

Where We Are Heading:
The Future of U.S. Government Language Careers

★ ★ ★

Dr. Yun-hyang Lee

Director, Office of Language Services

U.S. Department of State

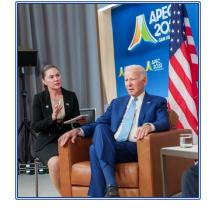# Office of Language Services (A/PRI/LS)

What is driving change?

- Technology

  - 2020 Covid pivot to Remote Simultaneous Interpretation

  - Computer Assisted Translation (CAT) and Neural Machine Translation Tools (NMT)

  - Generative AI Translation

What is driving change?

- Policy

  - Diversity, Equity, Inclusion and Accessibility

  - Language Access for Limited English Proficiency

  - Localization of websites

  - Remediation of non-English documents for Section 508 Accessibility Compliance

  - Accessibility Training for Interpreters Supporting International Visitors with Disabilities

Office of Language Services
U.S. DEPARTMENT *of* STATE | Bureau *of* Administration

AI and Translation: Ahead of the Curve (1)

- **ChatGPT and Generative AI**

- **LS AI Committee**

- **Department-wide Guidance on AI and Translation**
  - Types of Translations / Fit for Purpose
  - Translation Tools
  - Post-editing

AI and Translation: Ahead of the Curve (2)

- **Info Sessions**
  - Use Cases
  - AI Prompting for Translation

- **Revision of State Department Regulations on AI and Translation (FAM Update)**

- **LS leading the Department on AI and Translation**

Office of Language Services
U.S. DEPARTMENT *of* STATE | Bureau *of* Administration

AI and Translation: Ahead of the Curve (3)

- Change Management

- Recognizing the importance of human expertise

- Establishing a Language Systems Unit in LS

Office of Language Services
U.S. DEPARTMENT *of* STATE | Bureau *of* Administration

New vistas

- Creating a Secure and Sustainable Language Ecosystem

- Continuously seek out and pilot new technologies

- Stay ahead of the Curve

Office of Language Services
U.S. DEPARTMENT of STATE | Bureau of Administration

Thank you!

MERCI   감사합니다   GRACIAS

DANKE   谢谢   OBRIGADO

شكراً   SALAMAT   ありがとう

AGYAMANAK   СПАСИБО   ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ

תודה   धन्यवाद   ДЯКУЮ

CẢM ƠN   خیلی ممنون   AHÉHEEʼ

Questions?